

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 48 (1922)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

M. Braillard, archit.
Rue de l'Arquebuse
Genève

48^{me} année.

N° 3

4 Février 1922

PARAÎSSANT TOUS LES QUINZE JOURS

ADMINISTRATION :

LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Organ en langue française de la
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs

Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs

Etranger : 12 francs

Prix du numéro :

75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaires : H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENÉ NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.

LAUSANNE, Jumelles, 4

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président;

J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte.
F. ROUGE, libraire.

ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

Troesch & C° S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires

RENDEZ ÉTANCHE VOS TERRASSES !
toitures en zinc, ciment, asphalte,
chêneaux, etc.

COMPOSIT

Enduit étanche
s'appliquant à froid, à plat,
à pentes rapides ou verticalement.

Moyen infaillible

pour réparer les gouttières sur couvertures en
tous genres (ciment, métal, verre, roofing, etc.)
Isolation sur murs, ponts, voûtes et sur toitures neuves.

Composition plastique, économique, imperméable, élastique, légère,
durable, indifférente à la chaleur et au froid et prête à être employée
en toute saison et sous tous les climats. Ne se casse pas et ne coule nullement.

MEYNADIER & CIE, ZURICH

Béton armé translucide

SYSTEME KEPPLER BREVETÉ
Nouveau système de
plafonds translucides
en béton armé et dalles
de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande
facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-
sion de toute peinture ou enduit protecteur.
— le plus grand effet de lumière —

Représentant:
Rob. Looser, Zurich 4
Badenerstr. 41

FABRIQUE LAUSANNOISE d'APPAREILS de CHAUFFAGE

G. Weber, constructeur, Lausanne

Maison fondée en 1889

CHAUFFAGES CENTRAUX - Ventilation

Chaussages par pulsion d'air chaud.

Spécialité soignée d'installation de

Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

Broches

MARMITES A VAPEUR

Grillades

BUANDERIES COMPLÈTES, SIMPLES ET A VAPEUR

Références de tout premier ordre.

Exposition Nationale Suisse, Berne 1914, Groupe 20, MÉDAILLE D'OR

PHILIPS



S.A. "AMPERE" LAUSANNE

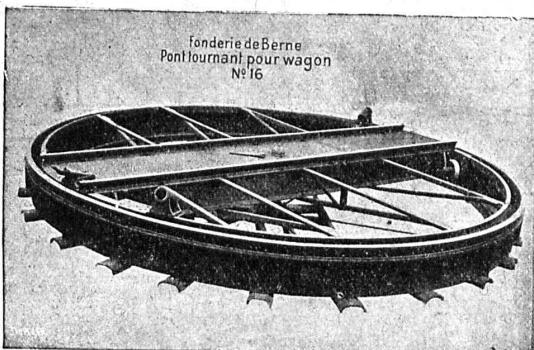
R. Michaud

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique,

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et cha-riots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

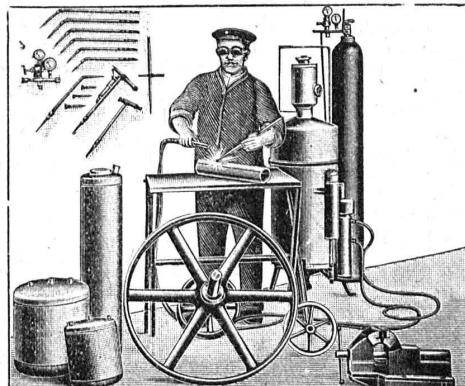
Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 90 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références Projets et Devis sont à disposition.

„Continental“ Installations pour Soudure et Découpage des métaux



Procédé oxy-acétylénique

Le plus rationnel ! Le plus économique !
— Le plus simple ! —

— MÉDAILLE D'OR BERNE 1914 —

Références brillantes

Demandez Catalogue N° 390

Société Continentale de Lumière
et Constructions Mécaniques
Zurich-Dubendorf

TÉLÉPHONE DUBENDORF N° 16

Fabrique de papiers héliographiques STOUCKY, BAUMGARTNER & Cie, RENENS

CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF POUR
TOUTE LA SUISSE et L'ÉTRANGER :

LAUSANNE A. MOREL, ATELIER d'HÉLIOPHOTOGRAFIE LAUSANNE
Jumelles, 2 Jumelles, 2
TÉLÉPHONE : 83.27 TÉLÉPHONE : 83.27

Adresse télégraphique : HÉLIOMOREL

flottmann

Nos spécialités sont :

INSTALLATIONS COMPLÈTES A AIR COMPRIMÉ

stationnaires, mobiles et transportables pour :

Tunnels, routes, barrages, etc. Carrières, marbreries, fabriques de produits en ciment, fonderies, ateliers mécaniques, etc.

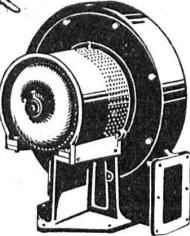
Machines spéciales à travailler la pierre : Scies à lames carborundum, à diamants, à fil hélicoïdal et circulaire au diamant.

Meules au carborundum. Machines à polir et à meulage circulaire.

H. FLOTTMANN & Cie,

RENGGERSTRASSE, 86
Téléph. : SELNAU 4671. Télegr. : FLOTTMANN ZURICH

ZURICH 2



VENTILATION S.A. STAELA

Anciennes Maisons F. Wunderli, Uster et Kundig, Zurich-Bâle

Transport pneumatique de copeaux et sciures
Dépoussiérage de machines d'horlogerie
avec récupération des déchets par filtrage

Ventilateurs pour forges et tous usages industriels
Turbines à air à grands débits

Représentation pour la Suisse romande:
CH. ROLLI, INGÉNIEUR, MONTREUX



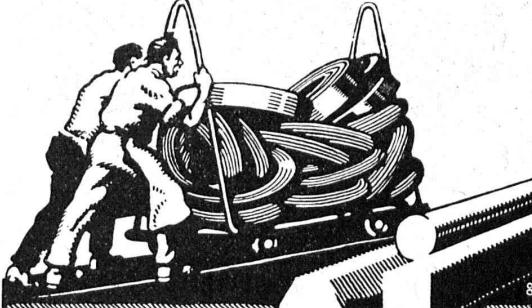
Installation de soufflerie sous grille « Fahr » pour combustibles pauvres



UNION SOCIÉTÉ ANONYME À BIENNE
Première Fabrique Suisse de Chaines soudées
par procédé électrique breveté.
USINE À MÂCHE.

Chaines en tous genres pour l'Industrie.
Chaines calibrées et éprouvées à double résistance pour grues, monte-charges, palans et toutes sortes d'appareils de levage. Chaines pour élévateurs et transporteurs. Chaines à lier pour chemins de fer. Chaines de charge pour fonderies etc. Chaines antidérapantes pour automobiles.

LES COMMANDES SONT REÇUES PAR
TRÉFILERIES RÉUNIES S.A. BIENNE
S.A. DES FORGES ET USINES DE MOOS, LUCERNE
H. HESS & CIE, PILGERSTEG - RUTI (ZURICH)



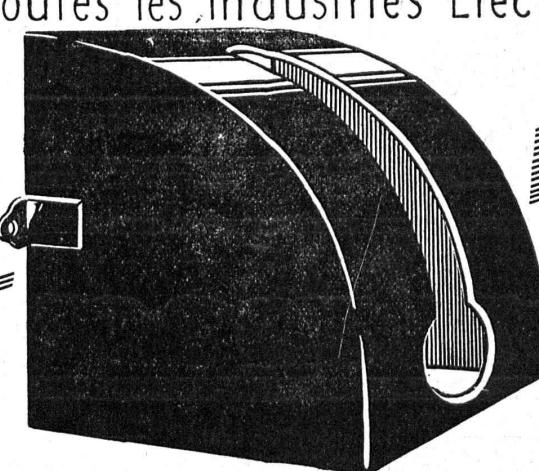
**TRÉFILERIES RÉUNIES
S.A. BIENNE**

FERS & ACIERS
ÉTIRÉS DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS, OU TOURNÉS
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'A 300 mm. DE LARGEUR
FEUILARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

MATÉRIEL ISOLANT
pour toutes les Industries Electriques.

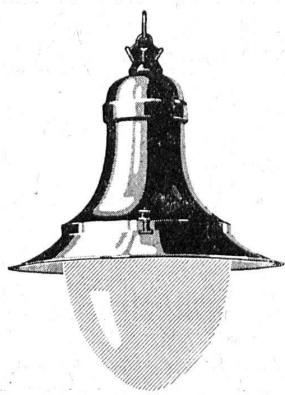
CAR'TON



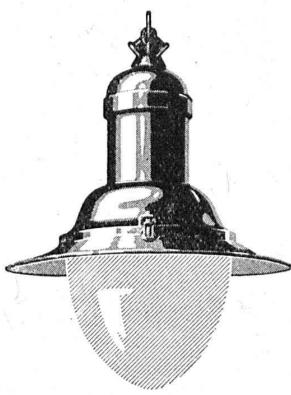
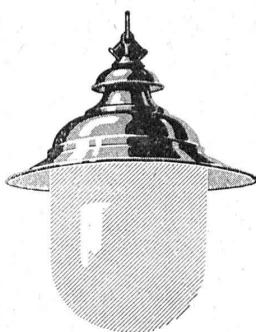
Prière demander offres.

WEIDMANN Soc. An. RAPPERSWIL
près Zurich - Suisse

ARMATURES POUR LAMPES 1/2-WATT



Pr éclairage extérieur
et intérieur, fermeture
à vis ou à articulation



Ventilation efficace
Forme élégante
Construction solide



SIEMENS-SCHUCKERTWERKE

Bureau

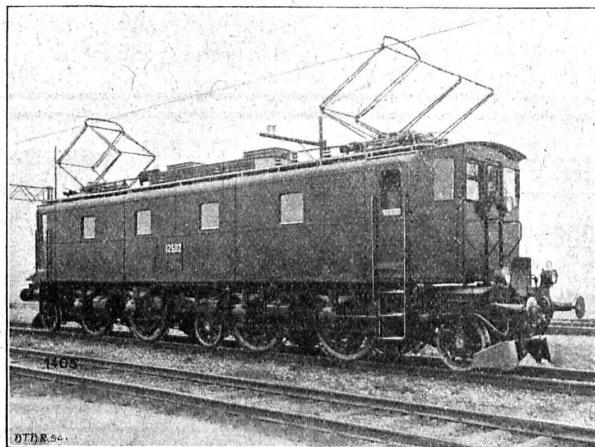
ZURICH

Löwenstrasse 35

S. A. des ATELIERS de SÉCHERON GENÈVE

CAPITAL 10 MILLIONS DE FRANCS

CI-DEVANT : COMPAGNIE DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE



TRACTION ÉLECTRIQUE
LOCOMOTIVES - AUTOMOTRICES
TRACTEURS - TRAMWAYS
A COURANTS ALTERNATIFS ET CONTINU

TRANSFORMATEURS

DE TOUTES PUISSANCES ET DE TOUTES TENSIONS

TRANSPORTS DE FORCE

PAR

COURANT CONTINU A HAUTE TENSION
SYSTÈME « SÉRIE »

LOCOMOTIVE TYPE « SÉCHERON » IBI + BI 2 400 HP.
pour la ligne du Saint-Gothard
des Chemins de Fer Fédéraux Suisses.

DURAMENT

LE PLANCHER INALTÉRABLE
POUR
FABRIQUES, BATIMENTS PUBLICS ET PRIVÉS

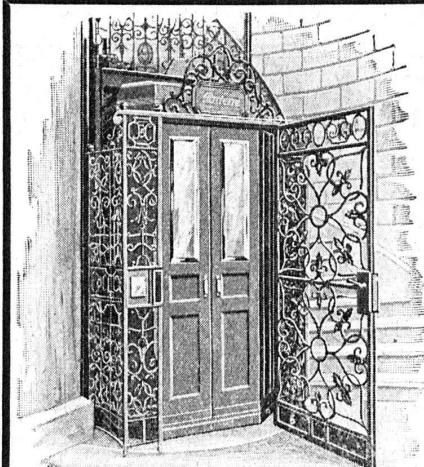
Le plus économique, durable et hygiénique
Caloriques et incombustibles

Fque Suisse de Bois comprimé **G. WIRTH & Cie** ZURICH 2, Grütlistrasse, 17

LANDIS & GYR SA
ZOUG

Compteurs d'électricité

Wattmètres Système Ferraris Interrupteurs horaires

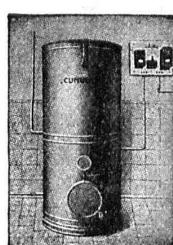


ASCENSEURS

ÉLECTRIQUES
SYSTÈME
“SCHLIEREN”

Fabrique Suisse de Wagons Schlieren S.A., à Schlieren (Zurich)
Dép. « Ascenseurs »

Représentant pour les cantons de Berne, Vaud, Valais, Genève, Neuchâtel et Fribourg: **A. BERNHEIM**, Ingénieur
Marktgasse 6, BERNE



Fabrique d'Appareils électriques **FR. SAUTER S.A., BALE**

CHAUFFE-EAU
électro-automatiques

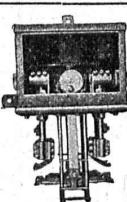
« CUMULUS »

pour
usage domestique
et industriel



Horloges-
Commutatrices

électro-automatiques
indispensables pour
l'emploi économique et
rationnel du courant



FOURNEAUX
électriques

« PRIMULUS »

pour
chauffage de pièces,
salles, chambres, etc.



S. A. FABRIQUES DE MEUBLES HORGEN-GLARIS
HORGEN

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

FABRIQUES A HORGEN ET GLARIS

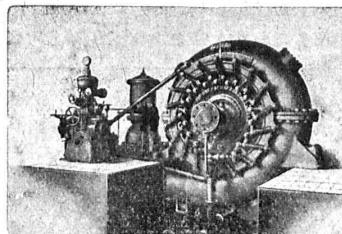
Maison suisse la plus importante pour la fabrication de chaises et tables de tous genres en bois scié ou bois courbé

SPÉCIALITÉ :

AMEUBLEMENT DE SALLES DE CONCERTS, THÉATRES, CINÉMATOGRAPHES, ETC.

TURBINES HYDRAULIQUES

RÉGULATEURS
DE PRÉCISION
A PRESSION D'HUILE



MÉCANIQUE
GÉNÉRALE
ET FONDERIE

ATELIERS DES CHARMILLES S.A. GENÈVE

109, ROUTE DE LYON, 109

Immeubles de l'Ancre Socie Amé
PICCARD PICTET & Cie

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES de CHARLEROI (Belgique)

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 80.000.000 DE FRANCS

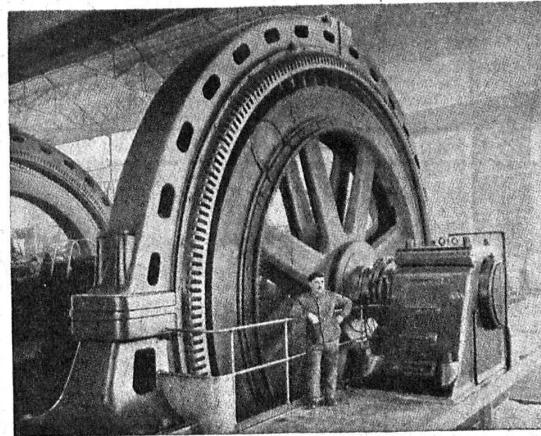
Succursale en Suisse à

Neuchâtel

Téléphone : 13.63

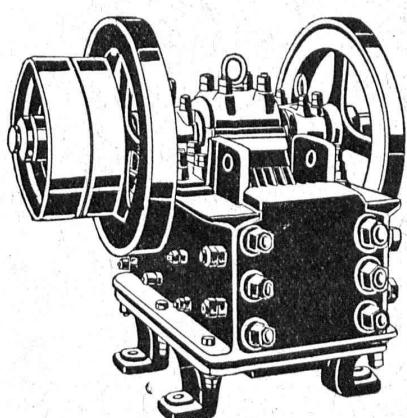
Moteurs - Générateurs - Transformateurs - Commutatrices
- Centrales - Matériel de traction électrique -
Appareillage électrique en général.

CABLES - FILS LUMIÈRE - TUBES



U. AMMANN, Ateliers de Construction

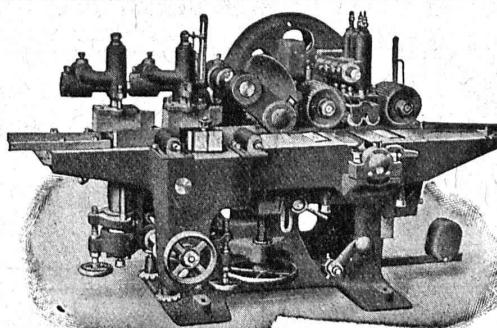
LANGENTHAL (Suisse)



Installations
complètes
de broyage,
triaje
et transport
pour
Entreprises de
travaux publiques

(exploitations de
carrières, construction
de routes, voies
ferrées, barrages,
entreprises
hydro-électriques
fabriques de carbu'
re, chaux, ciment,
gypse, etc.)

A. MULLER & Cie BRUGG Ateliers de Constructions Mécaniques et Fonderie (Argovie)



Machines à moulurer sur trois et quatre faces. — Raboteuses
sur quatre faces spéciales pour la fabrication des parquets. —
Grandes raboteuses à trois et quatre faces pour menuiseries de
bâtiment, scieries, etc. — Roulements à billes. —

**SCIERIES et
MACHINES à TRAVAILLER le BOIS**

TRAVAUX D'ASPHALTAGE

POUR COUVERTURES DE
TOITURES PLATES POUR
BATIMENTS, FABRIQUES

COUVERTURES EN CIMENT VOLCANIQUE
PLAQUES ISOLATRICES EN ASPHALTE

Chapes en asphalte sur voûte, tunnel, etc.

Asphalte caoutchouté monolithé

Planelles et pavés en asphalte comprimé

Pavage de bois

Travaux garantis

Etanchéité parfaite

NOMBREUSES RÉFÉRENCES

ROSSO & SCHNEEBELI
LAUSANNE et VEVEY

S. A. Hasler

ci-devant
l'atelier des télégraphes de G. Hasler

Berne



Appareils téléphoniques

Prix-courant sur demande



La SUPRÉMATIE de la Machine à écrire
UNDERWOOD

a été établie et maintenue partout par sa

RAPIDITÉ, son EXACTITUDE et sa DURABILITÉ

César MUGGLI, ZURICH

21, Lintheschergasse — Téléph. : Selinau 16.62

GENÈVE : Machines à écr. Underwood S.A., Pl. Métropole, 2.
LAUSANNE : Agence Underwood, Place Bel-Air, 4.
LUGANO : C. Garbani-Nerini, Piazza Riforma.
NEUCHATEL : R. Léger, rue St-Honoré, 3.
LA CHAUX-DE-FONDS : Mettler S.A.

AARAU : Ernst Wanner, Rathausgasse, 20.
BALE : H. Huber, Freiestrasse, 75.
BERNE : Fr. Gall, Waisenhausplatz, 25
LUCERNE : Karger & Co, Stadthausstrasse, 1.
SAINT-GALL : Markwalder & Cie.

Ed. ÆRNI-LEUCH
BERNE

se recommande pour livraison de
Papiers héliographiques, négatif, positif et sépia

Papiers à détail, Papiers calque

Toile à calque G. H. 1004 B.

Papier quadrillé, au millimètre et au centimètre

EXPÉDITIONS PROMPTES — PRIX MODÉRÉS

**Société Suisse
des Explosifs**

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

GAMSITE
PLASTAMMITE • SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages
Dynamite „Antigel“
Mèches et Détonateurs
Tous Accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“
Téléphone : N° 15, Brigue

Charles Maier

Fabrique d'appareils électriques

S C H A F F H O U S E

Bureau de Lausanne (Suisse)

Téléphone 53.28

Bureau :

5, Grand-Chêne

Adr. télégr. :

Maierélec, Lausanne

Interruiseurs à levier

Coupe-circuits haute et basse tension

Coffrets de manœuvre

Disjoncteurs à huile

Sectionneurs, Parafoudres

Appareillage pour montage en
plein air

Tableaux de distribution
haute et basse tension, pour stations
centrales et sous-stations

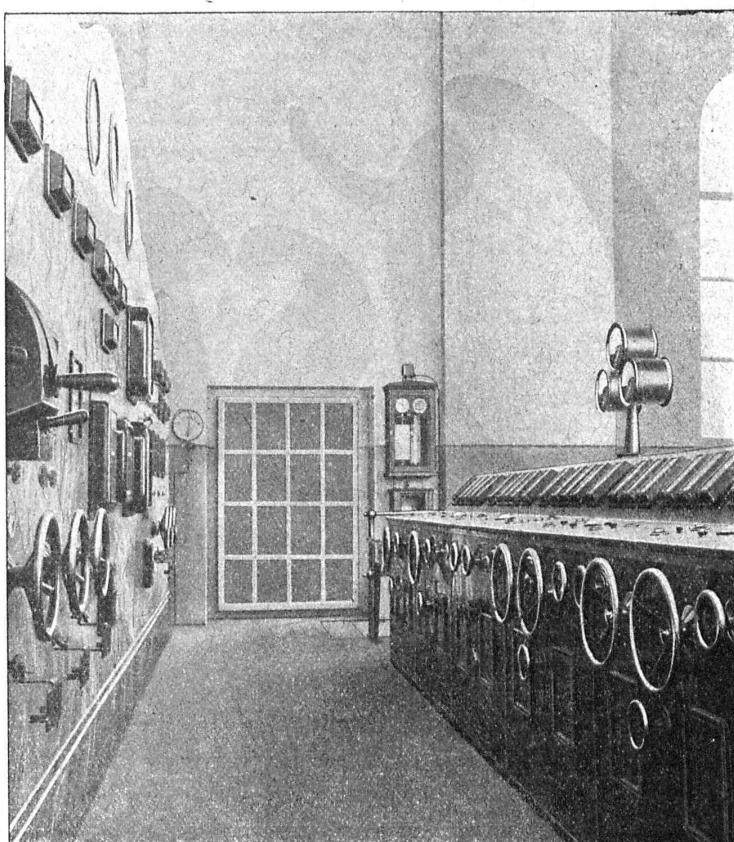


TABLEAU DE DISTRIBUTION ET PUPITRE (Station centrale électrique de Massaboden pour les CFF. à Brigue)

CORDERIE INDUSTRIELLE SUISSE

ci-devant C. OECHSLIN ZUM MANDELBAUM

SCHAFFHOUSE

Maison fondée en 1839

Maison fondée en 1839

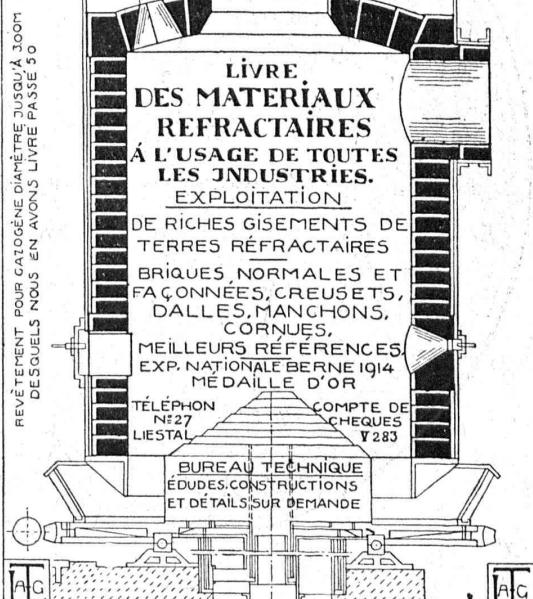


CABLES MÉTALLIQUES

Cordes en chanvre :: Cordages en tous genres

Genève 1896 MÉDAILLES D'OR Berne 1914

FABRIQUE DE PRODUITS REFRACTAIRES SALAUSSEN LAUSEN BALE CAMP.



Osram nitra

pour
l'éclairage
des
vitrines



OSRAM
S.A.
ZURICH